



**Partito Socialista**  
Sezione di Lugano del PSS

**sede:**  
via Zurigo 13  
6900 Lugano  
tel. 091 / 23 89 23  
c. c. p. 69 - 3879 - 7

28

Lodevole  
Municipio di Lugano  
Palazzo Civico  
6901 LUGANO

Lugano, 3 dicembre 1998

### INTERPELLANZA

Onorevole Signor Sindaco,  
Onorevoli Signori Municipali,

nei giorni scorsi sono apparsi alle entrate del Parco Civico di Villa Ciani dei nuovi e antiestetici cartelli di divieto assoluto. Sugli stessi vi è disegnato: un pattino a rotelle, uno skateboard e un teepee con ben evidenziata una x rossa sopra ad ognuno dei simboli. Ciò indica chiaramente la proibizione assoluta di: portare i pattini, deambulare con lo skate e ...di fare l'indiano o di giocare agli indiani all'interno del Parco. Parco che di notte è chiuso.

Ora i bambini, anche se accompagnati dai nonni o dai genitori, non possono più mettersi i pattini a rotelle all'interno del parco e i ragazzini non possono più giocare con lo skate. Uno degli ultimi luoghi sicuri e pedonalizzati (al quartiere Maghetti e in tutta l'area circostante vi è già la proibizione di circolare con pattini e skate) è diventato off limits per i divertimenti infantili. Nei parchi di tutte le città della Svizzera si possono vedere persone che circolano con i pattini, con gli skate, con i tricicli e vi sono zone dove è possibile sdraiarsi e giocare sull'erba, a Lugano no.

Martedì primo dicembre il comandante della polizia comunale di Lugano Jvan Weber ha rilasciato un'intervista al "Gionale del Popolo" nella quale, con candore dal sapore vagamente xenofobo - in un articolo sulla difficoltà dei bambini di giocare nei campetti di quartiere - ha dichiarato: "... è un dato di fatto che persone di culture diverse dalla nostra tendono ad impossessarsi dei campetti per fare le loro partite. Benissimo. Malissimo quando cacciano a malo modo, altezzosamente, i bimbi che, soprattutto il mercoledì pomeriggio e nei weekend arrivano a loro volta per giocare" e ancora "Da noi mai nessuno ha pensato di togliere il campo ai bambini. Invece i ragazzi e adulti di altre culture le occupano al limite della maleducazione. Per la nostra cultura, mentalità e stile sono cose mai viste. Pensiamo alla tradizione e alla storia degli oratori. Loro forse non la conoscono".

**In virtù della facoltà concessami dall' Art. 39 del Regolamento Comunale mi permetto di chiedere al Lodevole Municipio:**

- il Municipio non ritiene eccessiva la misura del divieto assoluto di utilizzare i pattini a rotelle e gli skate all'interno del Parco Civico di Villa Ciani?

- il Municipio non ritiene più educativo promuovere una civile convivenza tra l'esigenza di ogni singolo cittadino (bambini compresi) piuttosto che intervenire esclusivamente con divieti, recinzioni e multe?

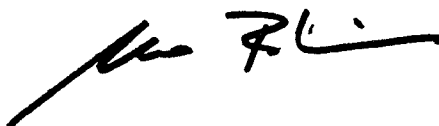
- il Municipio può indicare: dove i bambini possono circolare a Lugano con i pattini a rotelle o con i tricicli? E dove i ragazzini possono divertirsi con lo skate durante le ore diurne in città?

- il Municipio non ritiene che sia contraddittorio promettere interventi di polizia a difesa dei bambini contro gli stranieri che occupano i campi di calcio e di basket e poi vietare agli stessi bambini e ragazzini, oltre che a tutta la popolazione residente, di giocare nel parco pubblico?

- Il Municipio ha già studiato un nuovo cartello per il divieto a giocare o a divertirsi in quanto questa insana e superata mania potrebbe disturbare qualche turista o qualche cittadino benpensante e quindi benvenuto?

Con ogni ossequio.

MARCO BAUDINO

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'M. Baudino', written in a cursive style.